

NOS EL DOCTOR

DON AUGUSTIN BARBOSA,
 Prothonotario y Iuez Apostolico. Y Licenciado Don
 Francisco Faxardo de Leon, Secretario del Eminentis-
 simo señor Cardenal de Borja y Velasco, Arçobispo
 de Sevilla. Otro si Iuezes arbitros que somos, en virtud de compromiso
 hecho entre partes, de la vna el Fiscal Eclesiastico de la dicha Ciudad de
 Sevilla, y el Abad mayor de la Vniuersidad de Beneficiados de la dicha
 Ciudad y Arçobispado de Sevilla, en el pleyto q se ha tratado entre las
 dichas partes, sobre los derechos funerales de las ofrendas de los entier-
 ros, ofrendas, y demas funciones, que por ser notorial la jurisdiccion que
 tenemos, en virtud del dicho compromiso, a las partes de este pleyto,
 no va aqui inserta, de la qual tiene dado fee el presente Notario. Al di-
 cho Fiscal Eclesiastico de la dicha Ciudad de Sevilla, y al Abad mayor
 de la Vniuersidad de Beneficiados de ella, y a cada vno in solidu. Salud
 en nuestro Señor Iesu Christo. Sepan, que en virtud de el dicho compro-
 misso en el dicho pleyto, vistos los autos y meritos de el en esta Villa de
 Madrid en veynte y quatro dias de este presente mes y año. dimos la sen-
 tencia del tenor siguiente. En la Villa de Madrid a veynte y quatro
 dias del mes de Enero de mil y seiscientos y treinta y nueue años, vistos
 estos autos y proceso por los señores Don Augustin Barbosa Prothono-
 tario Apostolico, y Licenciado Don Francisco Faxardo de Leon Secre-
 tario del Eminentissimo señor Cardenal de Borja y Velasco, Arçobispo
 de Sevilla, q son entre partes, de la vna el Fiscal Eclesiastico de la dicha
 Ciudad, y de la otra el Abad mayor de la Vniuersidad de Beneficiados
 de la dicha Ciudad y Arçobispado: y en virtud de el compromiso hecho
 con autoridad del Ordinario de la dicha Ciudad en sus mercedes, y Man-
 do de la jurisdiccion, que por el dicho compromiso se les da, y concede,
 y tienen aceptada por ante el infrascripto Notario, para que como arbi-
 tros arbitradores, y amigables componedores, determinen, declaren, y
 compongan el pleyto, que entre el dicho Fiscal, y el dicho Abad de Vni-
 uersidad de Beneficiados se litigaua, sobre los derechos de percibir y lle-
 uar las ofrendas funerales en los entierros, honras, cabos de año, y noue-
 narios; y assi mismo de percibir las candelas y antorchas, que en los di-
 chos entierros, honras, cabos de año y nouenarios se ponen por las par-
 tes voluntariamente al rededor de los cuerpos de los difuntos, camás, y
 tumbas, y en los Altares quando se celebran los dichos Officios funera-
 les. Y auiedo visto lo alegado por las partes, y sido informado por ellas
 de la justicia de cada vno: DIXERON, que declarauan y declararon,
 que las candelas, o velas que voluntariamente los albaceas y herederos
 de los difuntos, o otra qualquiera persona, ponen al rededor del feretro,
 o caxa donde está el cuerpo del difunto, y las que pusieren en el tumulo,
 o cama en los dias de las honras, nouenarios, y cabos de año tocan y per-
 tenece a los dichos Beneficiados, Clerigos Párroquiales, y a los serui-
 dores de sus Beneficios, despues de auer seruido las dichas velas en el di-
 cho ministerio. Y que esto mismo se entienda de las velas que se ponen
 en los Altares mientras se celebran los dichos Officios funerales. Y en

q quad-

quanto a las hachas, que llaman antorchas, que los dichos herederos testamentarios, o otras personas voluntariamente ponen en los acheros al rededor de los dichos feretros, tumulos y camas en los dichos dias de los entierros, honras, nouenarios, y cabos de año, las quales los dichos Beneficiados pretendian les pertenecian a ellos enteramēte, como lo demas: Declarauan y declaro poderse las boluer a lleuar los dichos herederos y testamentarios, despues de auer seruido en los dichos ministerios, con que por cada vna de las dichas hachas en los entierros, y demas funciones dichas, en que no huuiere mas de veinte Clerigos de acompañamiento, paguen vn quartillo a los dichos Beneficiados, o sus seruidores. Y en los entierros, y demas funciones en que huuiere mas de veinte Clerigos de acompañamiento, como no lleguen a quarenta, les ayen de dar medio real por cada vna de las dichas hachas. Y en los que huuiere quarenta Clerigos, y de ai arriba, les ayen de dar y pagar vn real por cada vna de las dichas hachas. Y lo mismo se ha de entender en los entierros que se hizieren de noche, que de estos siempre se han de pagar vn real por cada vna de las dichas hachas, sin atender a que vayen pocos, o muchos Clerigos de acompañamiento. Y todo lo dicho se ha de entender sin perjuizio de las Congregaciones, o Cofradias que fueren a los dichos entierros, o se hallaren en qualquiera de las dichas funciones con hachas, cirios, o otro qualquier genero de luminaria, que fueren proprias de las dichas Congregaciones, o Cofradias, que en estas no han de tener, ni tienen los dichos Beneficiados parte alguna, ni derecho por ellas. Y ASSI lo declararon, no solo como arbitros, sino como arbitrades y amigables componedores en la mejor forma que ayen lugar de derecho. Y condenauan y condenaron a las dichas partes a que esten, y passen por lo contenido en esta sentencia arbitraria, y cada cosa de ella, y assi lo proueyeron, y mandaron, y firmaron. El Doctor Augustino Barbosa. Licenciado Francisco Faxardo. Ante mi Francisco de Guete. Y para que la dicha nuestra sentencia fuesse inserta les conste a las dichas partes, y la vean, guarden, y cumplan, esten y passen por lo contenido en ella, y no pretendan ignorancia: MANDAMOS en virtud de santa obediencia, y so pena de excomunion Apostolica, lata sententia, y de cinquenta ducados, aplicados para gastos de guerra contra infieles, a qualquiera Notario, o Escriuano, Clerigo coronado, o Sacristan notifique las presentes a las dichas partes y de ello de fce, y testimonio. Y so las dichas césuras y penas mandamos al Abad mayor de la dicha Vniuersidad de Beneficiados, y a la persona a cuyo cargo esta el hazer juntar a Cabildo los dichos Beneficiados, q dentro de vn dia de la notificacion, hagan juntar, y se junten segun y como lo han, y tienen de costumbre en su Cabildo, para fin y efeto de que se les intimen y notifiquen las presentes. Dadas en Madrid a veinte y cinco dias del mes de Henero de mil y seyscientos y treynta y nueue años. El Doctor Augustin Barbosa. Licenciado Francisco Faxardo de Leon. Por mandado de los señores Iuezes arbirros: Francisco de Guete Notario.

Juan Alvarez de la Cruz
Not. de la J.

EN todos los Monasterios de Religiosos de Seuilla, se quedan las cañ
 delas referidas en este decreto, por derecho y costumbre antigua.
 Y en el de la Cartuxa se queda el paño, aunque sea precioso, con q̄ va
 cubierto el cuerpo defunto, y todas las candelas referidas.
 Y en Madrid, Corte de su Magestad, se quedan las candelas, y el paño
 con que se lleva cubierto el cuerpo del defunto, como pertenecientes a
 las Iglesias y derecho suyo, y de cada doze hachas dos.
 Y todo tiene muy grande fundamento en el fuero diuino, y positivo,



B R E V E

M E M O R I A L
D E E L D E R E C H O D E E L
 Convento de N. Señora de la Merced,
 de Doña Catalina de

Handwritten signature or name in cursive script.

Handwritten text, possibly a date or reference.

Faint, mostly illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page. Some words like 'Convento de N. Señora de la Merced' and 'Doña Catalina de' are visible.

